

# STANLEY®

J509

500 AMP BATTERY JUMP-STARTER  
INSTRUCTION MANUAL

DÉMARREUR D'URGENCE DE 500A  
MANUEL D'INSTRUCTION

PUENTE AUXILIAR DE ARRANQUE DE 500A  
MANUAL DE INSTRUCCIÓN



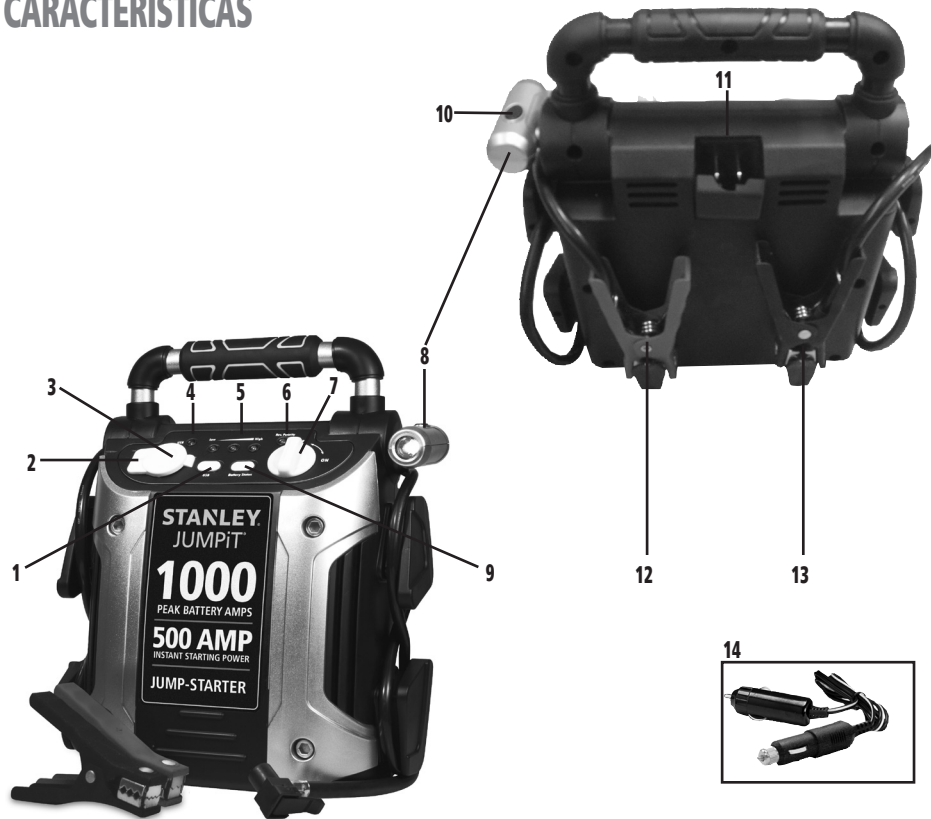
English page 3  
Français page 9  
Español página 16

**SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.  
CONSERVEZ CES CONSIGNES D'UTILISATION POUR RÉFÉRENCE FUTURE.  
CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.**

© 2014 Baccus Global LLC  
Boca Raton, FL 33432  
Customer Service: (877) 571-2391



## FEATURES CARACTERÍSTICAS



### FEATURES

1. USB Power button
2. USB Charging Port (under protective cover)
3. 12 Volt DC Accessory Outlet (under protective cover)
4. USB power indicator
5. Battery Status LED Indicators
6. Reverse Polarity Indicator
7. Jump- Starter Power Switch
8. Pivoting LED Emergency Light
9. Battery Power Level Button
10. Area Light Power Switch
11. Built-in 120 Volt AC Charger
12. Positive (+) Red Clamp
13. Negative (-) Black Clamp
14. 12 Volt DC Charging Adapter

### CARACTERISTIQUES

1. Bouton d'alimentation USB
2. Port de charge USB (sous capuchon protecteur)
3. Prise pour accessoires 12 V c.c. (sous capuchon protecteur)
4. Indicateur de puissance du port USB
5. Indicateurs à DEL de l'état de la batterie
6. Indicateur d'inversion de polarité
7. Interrupteur de démarrage
8. Interrupteur du lampe
9. Lampe d'urgence à DEL pivotant
10. Bouton du niveau de puissance de la batterie
11. Chargeur de 120 V c.a. intégré
12. Pince positive (+) rouge
13. Pince négative (-) noire
14. Adaptateur de charge 12 V c.c.

### CARACTERÍSTICAS

1. Botón de la energía del USB
2. Puerto de carga del USB (bajo cubierta protectora)
3. Tomacorriente para accesorios de 12 V de CC (bajo cubierta protectora)
4. Indicador de energía del USB
5. Indicadores de estado de la batería del LED
6. Indicador de polaridad inversa
7. Interruptor de encendido del puente auxiliar de arranque
8. Luz LED giratoria para emergencias
9. Botón del nivel de energía de batería
10. Interruptor de encendido de la luz zonal
11. Cargador de CA de 120 voltios incorporado
12. Pinza roja del positivo (+)
13. Pinza negra del negativo (-)
14. Adaptador de carga de la CC de 12 voltios

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

## SAFETY GUIDELINES / DEFINITIONS

**⚠ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**⚠ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**CAUTION:** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

**RISK OF UNSAFE OPERATION.** When using tools or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. There are certain applications for which tools and equipment are designed. Manufacturer strongly recommends that this product NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed. Read and understand all warnings and operating instructions before using any tool or equipment.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### READ ALL INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING: Read all instructions before operating jump-starter. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

### GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING:** This product or its power cord contains lead, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defect or other reproductive harm. Wash hands after handling.

- This unit was designed for household use only.

**⚠ WARNING: WARNING - TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, BURST HAZARD, OR INJURY TO PERSONS OR PROPERTY:**

- **Avoid dangerous environments.** Don't use appliances in damp or wet locations. Don't use appliances in the rain.
- **Keep children away.** All visitors should be kept at a distance from work area.
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and substantial, non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- **Use safety glasses and other safety equipment.** Use safety goggles or safety glasses with side shields, complying with applicable safety standards. Safety glasses or the like are available at extra cost at your local dealer.
- **Store idle appliance indoors.** When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place - out of reach of children.
- **Don't abuse cord.** Never carry appliance by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
- **Disconnect appliances.** Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before servicing, and when changing accessories.
- **Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection** should be provided on the circuits or outlets to be used. Receptacles are available having built in GFCI protection and may be used for this measure of safety.
- **Use of accessories and attachments.** The use of any accessory or attachment not recommended for use with this appliance could be hazardous. Refer to the accessory section of this manual for further details.
- **Stay alert.** Use common sense. Do not operate this equipment when you are tired or impaired.
- **Check for damaged parts.** Any part that is damaged should be replaced by the manufacturer before further use. Contact the manufacturer at (877) 571-2391 for more information.
- **Do not operate this appliance near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres.** Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.

- **Never submerge this unit in water;** do not expose it to rain, snow or use when wet.
- **To reduce risk of electric shock,** disconnect the unit from any power source before attempting maintenance or cleaning. Turning off controls without disconnecting will not reduce this risk.
- **This equipment employs parts (switches, relays, etc.) that produce arcs or sparks.** Therefore, if used in a garage or enclosed area, the unit **MUST** be placed not less than 18 inches above the floor.
- **Do not use this unit to operate appliances that need more than 5 amps to operate from the 12 volt DC accessory outlet.**
- **Do not insert foreign objects into either the USB outlet or the 12 volt DC accessory outlet.**

#### SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGING THIS UNIT

- **IMPORTANT:** This unit is delivered in a partially charged state. Fully charge unit with a household extension cord (not supplied) for a full 24 hours before using for the first time. You cannot overcharge the unit using the AC charging method.
- To recharge this unit, use only the built-in AC Charger or supplied DC Charging Adapter.
- All ON/OFF switches should be in the OFF position when the unit is charging or not in use. Make sure all switches are in the OFF position before connection to a power source or load.

#### WARNING: SHOCK HAZARD

- **Outdoor use extension cords.** When appliance is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
- **Extension cords.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

MINIMUM GAGE FOR CORD SETS				
Volts	Total Length of Cord in Feet			
	120V	0-25 (0-7.6m)	26-50 (7.6-15.2m)	51-100 (15.2-30.4m)
240V	0-50 (0-15.2m)	51-100 (15.2-30.4m)	101-200 (30.4-60.9m)	201-300 (60.9-91.4m)
Ampere Rating		Extension Cord Length		
More Than	Not more Than	0'-25'	26'-50'	51'-100'
		American Wire Gage (AWG)		
0 -	6	18	16	16
6 -	10	18	16	14
10 -	12	16	16	14
12 -	16	14	12	Not Recommended

When an extension cord is used, make sure that:

- a) the pins of extension cord are the same number, size and shape as those in the charger,
- b) the extension cord is properly wired and in good electrical condition,
- c) the wire size is large enough for the AC rating of the charger.

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR PROPERTY DAMAGE:** Pull cord by plug rather than cord when disconnecting the 120V AC Charging Adapter from the unit.

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF PROPERTY DAMAGE WHEN CHARGING USING THE 12 VOLT DC METHOD:**

- Recharge using this method only when necessary. Frequent use the the 12 Volt DC charging method may shorten battery life.
- **DO NOT EXCEED 6 HOURS CHARGING TIME USING THIS METHOD.**

#### SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR JUMP STARTERS

##### WARNING: BURST HAZARD

Do not use the unit for charging dry-cell batteries that are commonly used with home appliances. These batteries may burst and cause injury to persons and damage property. Use the unit for charging/boosting a lead-acid battery only. It is not intended to supply power to a low-voltage electrical system other than in a starter-motor application.

- Use of an attachment not supplied, recommended or sold by manufacturer specifically for use with this unit may result in a risk of electrical shock and injury to persons.

##### WARNING: RISK OF EXPLOSIVE GASES

- Working in the vicinity of a lead acid battery is dangerous. Batteries generate explosive gases during normal battery operation. For this reason, it is of the utmost importance that each time before using the jump-starter you read this manual and follow instructions exactly.
- To reduce the risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of the battery. Review cautionary markings on these products and on the engine.

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR PROPERTY DAMAGE:**

- **NEVER ATTEMPT TO JUMP-START OR CHARGE A FROZEN BATTERY.**

- Vehicles that have on-board computerized systems may be damaged if vehicle battery is jump-started. Before jump-starting, read the vehicle's owner's manual to confirm that external-starting assistance is suitable.
- When working with lead acid batteries, always make sure immediate assistance is available in case of accident or emergency.
- Always have protective eyewear when using this product: contact with battery acid may cause blindness and/or severe burns. Be aware of first aid procedures in case of accidental contact with battery acid.
- Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin.
- Never smoke or allow a spark or flame in vicinity of vehicle battery, engine or power station
- Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead acid battery. A lead acid battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring, or similar metal object, to skin, causing a severe burn.
- Do not wear vinyl clothing when jump-starting a vehicle when jump-starting a vehicle, friction can cause dangerous static-electrical sparks.
- Jump-start procedures should only be performed in a safe, dry, well-ventilated area.
- Always store battery clamps when not in use. Never touch battery clamps together. This can cause dangerous sparks, power arcing and/or explosion.
- When using this unit close to the vehicle's battery and engine, stand the unit on a flat, stable surface, and be sure to keep all clamps, cords, clothing and body parts away from moving vehicle parts.
- Never allow red and black clamps to touch each other or another common metal conductor — this could cause damage to the unit and/or create a sparking/explosion hazard.
  - a) For negative-grounded systems, connect the POSITIVE (RED) clamp to the POSITIVE ungrounded battery post and the NEGATIVE (BLACK) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
  - b) For positive-grounded systems, connect the NEGATIVE (BLACK) clamp to the NEGATIVE ungrounded battery post and the POSITIVE (RED) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
- If the connections to the battery's POSITIVE and NEGATIVE terminals are incorrect, the Reverse Polarity Indicator will light (red) and the unit will sound a beep. Disconnect clamps and reconnect to battery with correct polarity.
- Always disconnect the negative (Black) jumper cable first, followed by the positive (Red) jumper cable, except for positive grounded systems.
- Do not expose battery to fire or intense heat since it may explode. Before disposing of the battery, protect exposed terminals with heavy-duty electrical tape to prevent shorting (shorting can result in injury or fire).
- Place this unit as far away from the battery as cables permit.
- Never allow battery acid to come in contact with this unit.
- Do not operate this unit in a closed area or restrict ventilation in any way.
- This system is designed to be used only on vehicles with a 12 volt DC battery system. Do not connect to a 6 volt or 24 volt battery system.
- This system is not designed to be used as a replacement for a vehicular battery. Do not attempt to operate a vehicle that does not have a battery installed.
- Excessive engine cranking can damage a vehicle's starter motor. If the engine fails to start after the recommended number of attempts, discontinue jump-start procedures and look for other problems that may need to be corrected.
- Do not use this jump-starter on a watercraft. It is not qualified for marine applications.
- Although this unit contains a non-spillable battery, it is recommended that unit be kept upright during storage, use and recharging. To avoid possible damage that may shorten the unit's working life, protect it from direct sunlight, direct heat and/or moisture.

#### FIRST AID

- **SKIN:** If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water for at least 10 minutes. If redness, pain, or irritation occurs, seek immediate medical attention.
- **EYES:** If battery acid comes in contact with eyes, flush eyes immediately, for a minimum of 15 minutes and seek immediate medical attention.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### INTRODUCTION

Congratulations on purchasing your new 500 Amp Jump Starter. Read this Instruction Manual and follow the instructions carefully before using this unit.

#### CHARGING/RECHARGING

Lead-acid batteries require routine maintenance to ensure a full charge and long battery life. All batteries lose energy from self-discharge over time and more rapidly at higher temperatures. Therefore, batteries need periodic charging to replace energy lost through self-discharge. When the unit is not in frequent use, manufacturer recommends the battery be recharged at least every 30 days.

**WARNING: Never attempt to use the AC and DC charging methods at the same time.**

**Notes:** This unit is delivered in a partially charged state – you must fully charge it upon purchase and before using it for the first time. Initial AC charge should be for 24 hours.

Recharging battery after each use will prolong battery life; frequent heavy discharges between recharges and/or overcharging will reduce battery life. The battery can be recharged using either the Built-In 120 Volt AC Charger or the DC Charging Adapter.

Make sure all other unit functions are turned off during recharging, as this can slow the recharging process.

**CAUTION: RISK OF PROPERTY DAMAGE:** Failure to keep the battery charged will cause permanent damage and result in poor jump starting performance.

### Charging/Recharging Using the 120 Volt AC Charger and a Standard Household Extension Cord (not included)

1. Lift the AC adapter cover located on the back of the unit and connect an extension cord to the unit. Plug the other end of the cord into a standard 120-volt AC wall outlet.
2. Once the green LED begins to flash, continue to charge for approximately 1-2 hours. Charge until two red and one green LED Battery Status Indicators light solid.
3. Disconnect the extension cord and depress the battery status button. If all 3 status lights illuminate, the unit is fully charged.

**Note:** The unit cannot be overcharged using this method.

### 12 Volt DC Charging Method

Charging the unit from an external 12 volt DC power source requires the use of the 12 Volt DC adapter. This adapter has a male DC connector at each end.

1. Insert the gold-tipped 12 Volt DC Charging Adapter plug into the vehicle's 12 volt DC accessory outlet.
2. Insert the silver-tipped end plug into the 12 volt DC accessory outlet on the front panel of the unit.
3. Charge the unit until the green FULL indicator lights when the Battery Power Level Button is pressed (with the adapter unplugged from the unit). DO NOT CHARGE MORE THAN 6 HOURS MAXIMUM USING THIS METHOD.
4. When charging is complete, remove the charging cord and store in a safe place.

**Notes:** Some vehicles require that the ignition be switched to the accessory outlet position in order to power the accessory outlet. DO NOT LEAVE THE UNIT UNATTENDED WHEN CHARGING USING THIS METHOD.

### JUMP-STARTER

This Jump-Starter is equipped with an On/Off Power Switch. Once the connections are properly made, turn the switch on to jump-start the vehicle.

1. Turn off vehicle ignition and all accessories (radio, A/C, lights, connected cell phone chargers, etc.). Place vehicle in "park" and set the emergency brake.
2. Make sure the Jump-Starter Power Switch is turned off.
3. Remove jumper clamps from clamp tabs. Connect the red clamp first, then the black clamp.
4. **Procedure for jump-starting a NEGATIVE GROUNDED SYSTEM (negative battery terminal is connected to chassis) (MOST COMMON)**
  - 4a. Connect positive (+) red clamp to vehicle battery's positive terminal.
  - 4b. Connect negative (-) black clamp to chassis or a solid, non-moving, metal vehicle component or body part. Never clamp directly to negative battery terminal or moving part. Refer to the automobile owner's manual.
5. **Procedure for jump-starting POSITIVE GROUND SYSTEMS**

**Note:** In the rare event that the vehicle to be started has a Positive Grounded System (positive battery terminal is connected to chassis), replace steps 4a and 4b above with steps 5a and 5b, then proceed to step 6.

  - 5a. Connect negative (-) black clamp to vehicle battery's negative terminal.
  - 5b. Connect positive (+) red clamp to vehicle chassis or a solid, non-moving, metal vehicle component or body part. Never clamp directly to Positive battery terminal or moving part. Refer to the automobile owner's manual.
6. When clamps are connected properly, turn the Jump-Starter Power Switch to ON.
7. Turn ON the ignition and crank the engine in 5-6 second bursts until engine starts.
8. Turn the Jump-Starter Power Switch back to the OFF position.
9. Disconnect the negative (-) engine or chassis clamp first, then disconnect the positive (+) battery clamp.

### WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR PROPERTY DAMAGE:

**FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS FOUND IN THE "SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR JUMP STARTERS" SECTION OF THIS INSTRUCTION MANUAL.**

- This power system is to be used ONLY on vehicles with 12-volt DC battery systems.
- Never touch red and black clamps together — this can cause dangerous sparks, power arcing, and/or explosion.
- After use, turn the Jump-Starter Power Switch off.

### CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF PROPERTY DAMAGE:

- Vehicles that have on-board computerized systems may be damaged if vehicle battery is jump-started. Before jump-starting this type of vehicle, read the vehicle manual to confirm that external-starting assistance is advised.
- Excessive engine cranking can damage the vehicle's starter motor. If the engine fails to start after the recommended number of attempts, discontinue jump-start procedure and look for other problems that need to be corrected.
- If the connections to the battery's positive and negative terminals are incorrect, the Reverse Polarity Indicator will light and the unit will sound a beep. Disconnect clamps and reconnect to battery with correct polarity.
- If vehicle fails to start, turn off the ignition, turn off the Jump-Starter Power Switch, disconnect the jump-start system's leads and contact a qualified technician to investigate why the engine did not start.
- Recharge this unit fully after each use.

### USB POWER PORT

1. Push the USB Power Button to turn the USB Port on and the USB power indicator will light.
2. Lift up the cover of the USB Charging Port.
3. Plug the USB-powered device into the USB Charging Port and operate normally.

**Notes:** This unit's USB Power Port does not support data communication. It only provides 5 volts/500mA DC power to an external USB-powered device. Make sure the USB Power Button is in the off position when the unit is being recharged or stored. Some household USB-powered electronics will not operate with this unit.

### 12 VOLT DC PORTABLE POWER SUPPLY

This portable power source is also for use with all 12 volt DC accessories equipped with a male accessory outlet plug and are rated up to 5 amps.

1. Lift up the cover of the unit's 12 volt DC outlet.
2. Insert the 12 volt DC plug from the appliance into the 12 volt accessory outlet on the unit. DO NOT EXCEED A 5 AMP LOAD.
3. Switch on the appliance and operate as usual.
4. Periodically press the battery charge level pushbutton to check battery status.

### EMERGENCY AREA LIGHT

The area light is controlled by the Area Light Power Switch on top of the light. Make sure the area light is turned off when the unit is being recharged or stored.

### CARE AND MAINTENANCE

All batteries lose energy from self-discharge over time and more rapidly at higher temperatures. When the unit is not in use, we recommend that the battery is charged at least every 30 days.

Never submerge the unit in water. If the unit gets dirty, gently clean the outer surfaces of the unit with a soft cloth moistened with a mild solution of water and detergent.

There are no user-replaceable parts. Periodically inspect the condition of adapters, connectors and wires. Contact manufacturer to replace any components that have become worn or broken.

### Battery replacement/disposal

#### BATTERY REPLACEMENT

The battery should last the service life of the unit. Service life is dependent on a number of factors including but not limited to the number of recharge cycles, and proper care and maintenance of the battery by the end user. Contact manufacturer for any information you may need.

#### SAFE BATTERY DISPOSAL

Contains a maintenance-free, sealed, non-spillable, lead acid battery, which must be disposed of properly. Recycling is required. Failure to comply with local, state and federal regulations can result in fines, or imprisonment.

Please recycle.

#### WARNINGS:

- Do not dispose of the battery in fire as this may result in an explosion.
- Before disposing of the battery, protect exposed terminals with heavy-duty electrical tape to prevent shorting (shorting can result in injury or fire).
- Do not expose battery to fire or intense heat as it may explode.

### 12 volt DC charger plug fuse replacement

The fuse in the plug end of the 12 volt DC charger protects the adapter's charging circuit. If the 120 volt AC charger operates, but the DC charging adapter does not, then this fuse may be opened (blown).

To replace the fuse:

1. Unscrew the end cap of the DC plug (counterclockwise).
2. Remove spring center contact and fuse.
3. Check fuse with a continuity checker.
4. If blown, locate a replacement 8 amp volt fuse.
5. Replace the fuse, spring, contact and end cap.
6. Screw end cap clockwise until it is finger tight – DO NOT OVER-TIGHTEN.
7. Test for proper operation of the 12 Volt DC Charging Adapter.

### TROUBLESHOOTING

#### Unit will not charge

- Make sure the inverter power switch is in the off position.
- Make sure a suitable gage extension cord is properly connected to both the unit and a functioning AC outlet.





### Unit Fails to Jump-Start

- Make sure unit's power switch is in the on position.
- Check that jump-starter has a full charge. Recharge unit if necessary.
- Make sure a proper polarity cable connection has been established.

### USB Power Port will not power appliance

- Make sure the USB Charging Port Power Button is in the on position.
- Check that Jump-Starter has a full charge. Recharge unit if necessary.

### LED Area Light does not come on

- Make sure the LED Area Light ON/OFF button is in the on position
- Check that Jump-Starter has a full charge. Recharge unit if necessary.

### ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool may be available from the manufacturer. If you need assistance regarding accessories, please contact the manufacturer at (877) 571-2391.

**⚠ WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this appliance could be hazardous.

### SERVICE INFORMATION

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the manufacturer at (877) 571-2391.

### ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

The manufacturer warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of ONE (1) YEAR from the date of retail purchase by the original end-user purchaser ("Warranty Period").

If there is a defect and a valid claim is received within the Warranty Period, the defective product can be replaced or repaired in the following ways: (1) Return the product to the manufacturer for repair or replacement at manufacturer's option. Proof of purchase may be required by manufacturer. (2) Return the product to the retailer where product was purchased for an exchange (provided that the store is a participating retailer). Returns to retailer should be made within the time period of the retailer's return policy for exchanges only (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

This warranty does not apply to accessories, bulbs, fuses and batteries; defects resulting from normal wear and tear, accidents; damages sustained during shipping; alterations; unauthorized use or repair; neglect, misuse, abuse; and failure to follow instructions for care and maintenance for the product.

This warranty gives you, the original retail purchaser, specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. This product is not intended for commercial use.

Please complete the Product Registration Card and return within 30 days from purchase of the product to: Baccus Global LLC, 595 S. Federal Highway, Suite 210, Boca Raton, FL 33432. **Baccus Global LLC, toll-free number: (877) 571-2391.**

### SPECIFICATIONS

Boost Ampere:	12Vdc, 500A instantaneous, 5 seconds 300A
Battery Type:	Maintenance-free, sealed lead acid, 12 volt DC, 19aH
Area Light:	1 long-life white LED
USB Port:	5Vdc, 500mA
DC Accessory Outlet:	12Vdc, 5A

Imported by  
Baccus Global LLC  
595 S. Federal Highway, Suite 210  
Boca Raton, FL 33432  
(877) 571-2391

RD092414

Ce dispositif se conforme à la section 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne peut causer des interférences néfastes et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant être la cause d'une opération non souhaitée.

Cet équipement a été testé et se conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, en accord avec la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie aux fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, peut causer des interférences néfastes aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie qu'aucune interférence ne surviendra dans une installation particulière. Si l'équipement cause des interférences néfastes à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant et en remettant sous tension l'équipement, l'utilisateur devrait essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV compétent pour assistance.

Les changements ou les modifications non approuvés par la partie responsable de la conformité ont pu vider l'autorité de l'utilisateur pour actionner l'équipement.

## LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ/DÉFINITIONS

**⚠ DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

**⚠ ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

Le terme **ATTENTION** utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait se solder par des dommages matériels.

**DANGERS D'UTILISATION DANGEREUSE.** Lors de l'utilisation d'outils ou d'équipements, des précautions de base en matière de sécurité doivent être prises afin de réduire le risque de blessure. Un fonctionnement, un entretien ou une modification inappropriée des outils ou des équipements pourrait provoquer de graves blessures ou des dommages matériels. Certains outils et équipements sont conçus pour des applications spécifiques. Fabricant recommande fortement NE PAS modifier ce produit ou de NE PAS l'utiliser pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu. Lire et comprendre tous les avertissements et toutes les directives d'utilisation avant d'utiliser un outil ou un équipement.

## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### LIRE TOUTES LES DIRECTIVES

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lire toutes les directives avant d'utiliser le produit. Négliger de suivre toutes les directives suivantes peut entraîner des risques de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

### AVERTISSEMENTS ET DIRECTIVES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR TOUS LES APPAREILS

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ce produit ou son cordon contient du plomb, un élément chimique reconnu par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers et de malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Lavez vos mains après les avoir manipulés.

• **Cet appareil a été conçu pour utilisation domestique seulement.**

**⚠ AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, DANGER D'ÉCLATEMENT, OU DE BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS :**

- **Évitez les milieux dangereux.** N'utilisez pas l'appareil dans un endroit humide ou mouillé. N'utilisez pas l'appareil sous la pluie.
- **Maintenez les enfants éloignés.** Maintenez toutes les personnes de passage éloignées de l'aire de travail.
- **Habillez-vous en conséquence.** Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Ils risquent de se coincer dans les pièces mobiles. Nous recommandons le port de gants de caoutchouc et de bonnes chaussures à semelles antidérapantes lors de travaux à l'extérieur. Portez une coiffure de protection si vos cheveux sont longs.
- **Portez des lunettes de sécurité et autre équipement de sécurité.** Utilisez des lunettes de sécurité avec écrans latéraux conformes aux normes de sécurité en vigueur. Les lunettes de sécurité ou autres équipements similaires sont en vente chez le détaillant de votre région.
- **Rangez tout appareil non utilisé à l'intérieur.** Lorsqu'ils sont inutilisés, les appareils devraient être entreposés à l'intérieur dans un endroit sec, élevé et sous clé – hors d'atteinte des enfants.
- **Protégez le cordon d'alimentation.** Ne transportez jamais l'appareil par son cordon. Ne retirez jamais la fiche de la prise en tirant sur le cordon. Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- **Débranchez les appareils.** Débranchez l'appareil de la source d'alimentation s'il n'est pas utilisé, avant toutes réparations et lors du changement d'accessoires.
- **Installez un disjoncteur de fuite à la terre de protection sur les circuits ou prises de courant qui seront utilisés(es).** On retrouve des prises de courant avec disjoncteur de fuite à la terre intégré qui sont acceptables comme mesures de sécurité dans ce cas.

- **Utilisation d'accessoires et de pièces.** L'utilisation de tout accessoire ou toute pièce non recommandé avec cet appareil pourrait être dangereuse. Consultez la section des accessoires du présent manuel pour de plus amples renseignements.
- **Soyez vigilant.** Faites preuve de bon sens. Ne pas utiliser cet appareil lorsque vous êtes fatigué ou facultés affaiblies.
- **Vérifiez s'il y a des pièces endommagées.** Toute pièce endommagée doit être remplacé par le fabricant avant une utilisation ultérieure. Contactez le fabricant au (877) 571-2391 pour plus d'informations.
- **N'utilisez pas l'appareil près de liquides inflammables, dans un milieu déflagrant ou en présence de gaz.** Les moteurs de ces outils produisent habituellement des étincelles qui risquent d'enflammer les vapeurs.
- **Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau;** protégez-le de la pluie ou de la neige. Ne l'utilisez pas s'il est mouillé.
- **Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'appareil de toute source d'alimentation avant de le réparer ou en faire l'entretien.** Le fait de mettre les commandes à zéro sans débrancher l'appareil ne réduira pas ce risque.
- **Cet appareil utilise des pièces (interrupteurs, relais, etc.) qui produisent des arcs électriques ou des étincelles.** Par conséquent, si l'appareil est utilisé dans un garage ou une aire fermée, il DOIT être placé au moins à 18 pouces au-dessus du sol.
- **N'utilisez pas cet appareil pour alimenter des dispositifs qui exigent plus de 5 ampères à partir de la prise pour accessoires de 12 V c.c.**
- **N'insérez pas de corps étrangers dans le port USB ou la prise pour accessoires de 12 V c.c.**

#### CONSIGNES DE SECURITE PARTICULIERES A LA CHARGE DE CET APPAREIL

- **IMPORTANT :** Cet appareil est livré partiellement chargé. Avant de l'utiliser pour la première fois, chargez-le à fond en utilisant une rallonge (non fournie) pendant une période complète de 24 heures. Il est impossible de surcharger l'appareil au moyen de la méthode de charge c.a.
- Pour recharger cette unité, utilisez seulement le chargeur intégré à C.A. ou l'adaptateur de remplissage fourni de c.c.
- Mettez tous les interrupteurs à OFF (ARRÊT) lors de la charge de l'appareil ou s'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que tous les interrupteurs sont à OFF (ARRÊT) avant de le brancher à une source d'alimentation ou à une charge.

#### AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- **Rallonges pour utilisation à l'extérieur.** Utilisez uniquement des rallonges conçues l'extérieur dûment identifiées si l'appareil est utilisé à l'extérieur.
- **Rallonges.** Assurez-vous que la rallonge est en bonne condition. Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle est d'un calibre suffisant pour supporter le courant électrique requis pour alimenter votre appareil. Une rallonge de calibre insuffisant provoquera une chute de tension qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique le calibre à utiliser en fonction de la longueur de la rallonge et de l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre supérieur suivant. Plus le numéro du calibre est petit, plus la rallonge est grosse.

		CALIBRE MINIMUM DU CORDON D'ALIMENTATION			
		Longueur totale du cordon en pieds			
Volts		0 à 25	26 à 50	51 à 100	101 à 150
120V		(0 à 7,6m)	(7,6 à 15,2m)	(15,2 à 30,4m)	(30,4 à 45,7m)
240V		(0 à 15,2m)	(15,2 à 30,4m)	(30,4 à 60,9m)	(60,9 à 91,4m)
		Longueur de la rallonge			
		0' à 25'	26' à 50'	51' à 100'	101' à 150'
		Calibre américain des fils (AWG)			
Plus de	Moins de				
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Non recommandé	

- **Lors de l'utilisation d'une rallonge,** assurez-vous que :
  - a) les broches de la fiche de la rallonge sont de même quantité, dimension et format que celles de la prise du chargeur;
  - b) la rallonge est bien câblée et en bonne condition; et
  - c) le calibre du câble est suffisant pour supporter le courant c.a. nominal du chargeur.

**ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE CORPORELLES OU DE DOMMAGE MATÉRIEL :** Tirez sur la fiche du cordon d'alimentation plutôt que sur le cordon en débranchant l'adaptateur de charge de 120 V c.a. de l'appareil.

#### ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL LORSQUE LA MÉTHODE DE CHARGE DE 12 V C.C. EST UTILISÉE :

- N'utilisez cette méthode de charge uniquement lorsque absolument nécessaire. L'utilisation fréquente de la méthode de charge de 12 V c.c. risque de réduire la durée de vie utile de la batterie.
- N'EXCÉDEZ PAS SIX (6) HEURES DE CHARGE LORSQUE VOUS UTILISEZ CETTE METHODE.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR DES DÉMARREURS

### AVERTISSEMENT : DANGER D'ÉCLATEMENT

N'utilisez pas l'appareil pour charger des batteries sèches couramment utilisées avec les appareils ménagers. En effet, elles risquent d'éclater et de blesser quelqu'un et de provoquer des dommages matériels. Utilisez l'appareil uniquement pour charger/amorcer une batterie au plomb-acide. Il n'est pas conçu pour alimenter un système électrique de basse tension autre que l'application d'alimenter un démarreur.

- L'utilisation d'un accessoire non fourni, recommandé ou vendu par le fabricant spécifiquement pour être utilisé avec cet appareil pourrait entraîner un risque de choc électrique et de blessure.

### AVERTISSEMENT : RISQUE DES VAPEURS DÉFLAGRANTES

- Travailler à proximité de batteries au plomb-acide est dangereux. Elles dégagent des vapeurs déflagrantes au cours du fonctionnement normal. Pour cette raison, il est très important vous lisiez les consignes d'utilisation et respectiez attentivement les directives chaque fois avant d'utiliser le bloc d'alimentation.
- Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, respectez ces consignes et celles publiées par le fabricant de la batterie et les fabricants de tout équipement que vous pourriez utiliser à proximité de la batterie. Revoyez les avertissements inscrits sur ces produits et sur le moteur.

### ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE MATÉRIEL :

- **N'ESSAYEZ JAMAIS DE SURALIMENTER OU DE CHARGER UNE BATTERIE GELÉE.**
- Les véhicules dotés de systèmes informatisés intégrés risquent d'être endommagés si on utilise une batterie d'appoint pour les faire démarrer. Avant d'utiliser un bloc d'alimentation d'appoint pour le démarrage, lisez le manuel de l'utilisateur du véhicule pour connaître si une telle pratique est convenable.
- Assurez-vous qu'il y aura toujours de l'aide immédiate en cas d'accident ou d'urgence lors de travaux en présence de batteries au plomb-acide.
- Portez toujours des lunettes de sécurité lors de l'utilisation de ce produit : le contact avec l'acide de la batterie peut entraîner la cécité et/ou de graves brûlures. Veillez à connaître les procédures de premiers soins en cas de contact accidentel avec l'acide de la batterie.
- Ayez assez d'eau douce et de savon à proximité en cas de contact cutané avec l'acide de la batterie.
- Ne fumez jamais et évitez étincelles et flamme à proximité d'une batterie, d'un moteur ou d'une génératrice de véhicule.
- Retirez tout objet personnel en métal comme une bague, un collier et une montre, lors de travaux avec une batterie au plomb-acide. Une batterie au plomb-acide peut provoquer un courant en court-circuit suffisamment élevé pour surchauffer une bague ou tout autre objet métallique sur la peau et entraîner de graves brûlures.
- Ne portez pas de vêtements en vinyl lors du survoltage d'un véhicule puisque la friction peut générer des étincelles dangereuses causées par l'électricité statique.
- Procédez au survoltage uniquement dans une aire sécuritaire, sèche et bien aérée.
- Rangez toujours les pinces à batterie lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Ne permettez jamais aux pinces à batterie d'entrer en contact entre elles. Une telle pratique risque de produire des étincelles, des arcs électriques et/ou une explosion.
- Mettez l'appareil sur une surface plane et stable lors de son utilisation près de la batterie et du moteur du véhicule. Assurez-vous d'éloigner les pinces, rallonge et partie du corps ainsi que tout vêtement des pièces mobiles du véhicule.
- Ne laissez jamais les pinces rouge et noire se toucher l'une l'autre ou de toucher à tout autre conducteur métallique courant — une telle pratique risque d'endommager l'appareil et/ou de créer une étincelle ou un risque d'explosion.
  - a) Dans les systèmes négatif à la masse, branchez la pince POSITIVE (ROUGE) à la borne POSITIVE de la batterie (non mise à la masse) et la pince NÉGATIVE (NOIRE) au châssis du véhicule ou au bloc-moteur, loin de la batterie. Ne reliez pas la pince noire au carburateur, aux conduites d'essence ou aux pièces en tôle de la carrosserie. Reliez-la à une pièce métallique robuste du châssis ou du bloc-moteur.
  - b) Dans les systèmes positif à la masse, branchez la pince NÉGATIVE (NOIRE) à la borne NÉGATIVE de la batterie (non mise à la masse) et la pince POSITIVE (ROUGE) au châssis du véhicule ou au bloc-moteur, loin de la batterie. Ne reliez pas la pince noire au carburateur, aux conduites d'essence ou aux pièces en tôle de la carrosserie. Reliez-la à une pièce métallique robuste du châssis ou du bloc-moteur.
- L'indicateur d'inversion de polarité s'allumera (rouge) et l'appareil émettra une alarme sonore si les connexions aux bornes POSITIVE et NÉGATIVE de la batterie sont inversées. Débranchez les pinces et rebranchez-les en respectant la polarité.
- Débranchez toujours en premier la pince négative (noire) du câble de démarrage, puis la pince positive (rouge) du câble sauf dans le cas de systèmes positif à la masse.
- N'exposez pas la batterie au feu ou à une chaleur intense, car elle pourrait exploser. Avant d'éliminer la batterie, protégez les bornes exposées avec du ruban isolant renforcé pour empêcher un court-circuit (pouvant provoquer une blessure ou un incendie).
- Placez cet appareil aussi loin de la batterie que les câbles le permettent.
- Ne laissez jamais cet appareil venir en contact avec l'acide de la batterie.
- N'utilisez jamais cet appareil dans un endroit fermé où la ventilation est restreinte.
- Ce système est conçu uniquement pour une utilisation avec les véhicules à batteries de 12 V c.c. Ne le branchez jamais à un système de batteries de 6 ou 24 volts.
- Ce système n'est pas conçu pour être utilisé comme batterie de rechange dans un véhicule. N'essayez pas de démarrer un véhicule sans qu'une batterie ne soit installée.
- Des essais excessifs pour démarrer un moteur risquent d'endommager le moteur du démarreur du véhicule. Interrompez la procédure de démarrage si le moteur refuse de démarrer après le nombre d'essais recommandés et recherchez d'autres problèmes qui nécessiteraient une solution.

- N'utilisez pas ce démarreur dans une embarcation. Il n'est pas conçu pour une utilisation marine.
- Bien que cet appareil comporte une batterie scellée, il est toutefois recommandé de la ranger, l'utiliser et la recharger en position verticale. Protégez-le de la lumière directe du soleil, de la chaleur et de l'humidité pour prévenir tout dommage risquant de réduire la vie utile de l'appareil.

#### PREMIERS SOINS

- **Peau** : Lavez immédiatement la peau ou les vêtements à l'eau et au savon pendant au moins 10 minutes en cas de contact avec l'acide de la batterie. Consultez immédiatement un médecin si des rougeurs, douleurs ou irritations surviennent.
- **Yeux** : Rincez immédiatement les yeux pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin si les yeux entrent en contact avec l'acide de la batterie.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de votre démarreur de 300 A. Lisez ce manuel de l'utilisateur et suivez les directives avec soin avant d'utiliser votre appareil.

### CHARGE/RECHARGE

Les batteries au plomb-acide exigent un entretien courant pour maintenir une pleine charge et prolonger leur durée de vie. Toutes les batteries perdent de l'énergie par autodécharge au fil du temps, et ce, d'autant plus rapidement que les températures sont élevées. Par conséquent, les batteries exigent une charge périodique pour remplacer toute l'énergie perdue par autodécharge. Le fabricant recommande de recharger la batterie au moins tous les 30 jours si l'appareil est peu utilisé.

#### AVERTISSEMENT : N'essayez jamais d'utiliser simultanément les méthodes de charge c.a. et c.c.

**Remarque :** cet appareil est livré partiellement déchargé. Vous devez d'abord la charger à fond sur l'achat et avant de l'utiliser pour la première fois. La charge initiale (par c.a.) exige 24 heures.

La recharge de la batterie après chaque utilisation prolonge sa durée de vie. Des décharges fréquentes et poussées entre les recharges et/ou les surcharges réduisent la durée de vie de la batterie. Utilisez le chargeur de 120 V c.a. intégré pour recharger la batterie ou l'adaptateur de recharge c.c.

Assurez-vous de bien couper toutes les autres fonctions de l'appareil avant la recharge, car celles-ci risquent de ralentir le processus.

**ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL :** Défaut de maintenir la batterie chargée provoque des dommages permanents et se traduira par performance de démarrage mauvaise.

#### Charge/recharge au moyen du chargeur de 120 V c.a. intégré et d'une rallonge standard (non comprise)

1. Soulevez le capuchon protecteur de l'adaptateur c.a. logé au dos de l'appareil et branchez-y une rallonge. Branchez l'autre extrémité de la rallonge dans une prise de courant standard de 120 V c.a.
2. Une fois que la LED verte clignote, continuez à facturer approximativement 1-2 heures. Chargez jusqu'à l'illumination de deux DEL rouges et d'une DEL verte indiquant l'état de la batterie.
3. Déconnectez la corde de prolongation et enfoncez le bouton de statut de batterie. Si chacune des 3 lumières de statut illumine, l'unité est entièrement chargée.

**Remarque :** il est impossible de surcharger l'appareil avec cette méthode.

#### Méthode de charge de 12 volts c.c.

La charge de l'appareil à partir d'une source d'alimentation externe de 12 V c.c. exige l'utilisation de l'adaptateur de 12 V c.c.. Cet adaptateur comporte un connecteur mâle c.c. à chacune de ses extrémités.

1. Insérez la fiche avec l'extrémité rainurée de l'adaptateur de charge de 12 V c.c. dans la prise pour accessoires de 12 volts d'un véhicule.
2. Insérez l'autre fiche d'extrémité dans la prise pour accessoires de 12 volts c.c. du panneau avant de l'appareil.
3. Chargez l'appareil jusqu'à ce que l'indicateur vert FULL (CHARGÉE) s'allume lorsque vous pressez le bouton de niveau de puissance de la batterie (l'adaptateur étant débranché de l'appareil). NE CHARGEZ QUE PENDANT UN MAXIMUM DE SIX (6) HEURES UTILISANT CETTE MÉTHODE.
4. À pleine charge, retirez le câble et rangez-le dans un endroit sécuritaire.

**Remarque :** Dans certains véhicules, il faut parfois tourner la clé dans le contact à la position accessoires pour alimenter la prise pour accessoires. NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE LORS D'UNE CHARGE UTILISANT CETTE MÉTHODE.

### DÉMARREUR

Ce démarreur est doté d'un interrupteur d'alimentation. Lorsque les câbles de démarrage sont bien branchés, tourner le commutateur sur pour survolter le véhicule.

1. Fermez la clé de contact et tous les accessoires (radio, AC, phares, chargeurs de cellulaire, etc.). Placez le bras de vitesse à stationnement et actionnez le frein à main.
2. Assurez-vous que l'interrupteur du démarreur est à OFF (ARRÊT).
3. Retirez les pinces du câble de démarrage de leurs gaines. Branchez d'abord la pince rouge, puis la pince noire.

#### Méthode de démarrage d'un SYSTÈME NÉGATIF À LA MASSE (la borne négative de la batterie est reliée au châssis) (LE PLUS COURANT)

- 4a. Reliez la pince positive (+) rouge à la borne positive de la batterie du véhicule.

- 4b. Branchez la pince négative (-) noire au châssis ou à un élément fixe ou une pièce en métal massif de la carrosserie du véhicule. Ne branchez jamais la pince directement à la borne négative de la batterie ou à une pièce mobile. Consultez le manuel de l'utilisateur du véhicule.

### 5. Méthode de démarrage d'un SYSTÈME POSITIF À LA MASSE

**Remarque :** Dans l'événement rare que le véhicule à démarrer a un système au sol positif (la borne positive de batterie est reliée au châssis), remplacez les étapes 4a et 4b ci-dessus par les étapes 5a et 5b, puis procédez à l'étape 6.

- 5a. Branchez la pince négative (-) noire à la borne négative de la batterie du véhicule.
- 5b. Branchez la pince positive (+) rouge au châssis ou à un élément fixe ou une pièce en métal massif de la carrosserie du véhicule. Ne reliez jamais la pince directement à la borne positive de la batterie ou à une pièce mobile. Consultez le manuel de l'utilisateur du véhicule.
6. Une fois les pinces du câble de démarrage bien branchées, placez l'interrupteur du démarreur à ON (MARCHÉ).
7. Mettez la clé de contact à ON (MARCHÉ) et faites tourner le moteur en rafales de 5 à 6 secondes jusqu'à ce qu'il démarre.
8. Remettez l'interrupteur du démarreur à OFF (ARRÊT).
9. Débranchez d'abord la pince négative (-) reliée au moteur ou au châssis puis, débranchez la pince positive (+) rouge reliée à la batterie.

#### AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE MATÉRIEL :

#### RESPECTEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE LA SECTION « CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES AUX DÉMARREURS » DU PRÉSENT MANUEL.

- Ce système électrique est conçu pour une utilisation UNIQUEMENT avec des véhicules à batteries de 12 V c.c.
- Ne permettez jamais aux pinces rouge et noire d'entrer en contact entre-elles. Une telle situation risque de produire des étincelles, des arcs électriques et/ou une explosion dangereux.
- Placez l'interrupteur du démarreur à OFF (ARRÊT) après son utilisation.

#### ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL :

- Les véhicules dotés de systèmes informatisés intégrés risquent d'être endommagés si la batterie est survoltée. Avant d'utiliser un bloc d'alimentation d'appoint pour le démarrage de ce type de véhicule, lisez le manuel de l'utilisateur du véhicule pour connaître si on conseille une telle pratique.
- Des essais excessifs pour démarrer un moteur risquent d'endommager le moteur du démarreur du véhicule. Interrompez la procédure de démarrage si le moteur refuse de démarrer après le nombre d'essais recommandés et recherchez d'autres problèmes qui demanderaient une solution.
- L'indicateur d'inversion de polarité s'allumera et l'appareil émettra une alarme sonore si les connexions aux bornes positive et négative de la batterie sont inversées. Débranchez les pinces et rebranchez-les en respectant la polarité.
- Si le véhicule refuse de démarrer, coupez le contact, éteignez le bloc d'alimentation d'appoint, débranchez les câbles de démarrage et communiquez avec un technicien compétent pour découvrir la cause du problème moteur.
- Rechargez complètement l'appareil après chaque utilisation.

### PORT D'ALIMENTATION USB

1. Pressez le bouton d'alimentation du port USB pour l'actionner; l'indicateur d'alimentation du port USB s'illuminera.
2. Soulevez le capuchon du port de charge USB.
3. Branchez l'appareil alimenté par câble USB dans le port de charge USB et utilisez normalement.
4. Pressez périodiquement le bouton poussoir de niveau de puissance de batterie pour vérifier le statut de batterie. (Deux indicateurs rouges de batterie allumés et un indicateur vert de batterie allumé indiquent une pleine batterie. Seulement une lumière rouge d'indicateur de batterie indique que l'unité doit être rechargée.)

**Remarques :** le port d'alimentation USB de cet appareil ne prend pas en charge le transfert de données. Il sert uniquement à alimenter un appareil à port USB d'une tension de 5 V c.c./500 mA à un dispositif alimenté par USB externe.

Assurez-vous que le bouton d'alimentation par port USB est à OFF (ARRÊT) pour la recharge de l'appareil ou au moment de le ranger.

Certains appareils électroniques alimentés par port USB ne fonctionneront pas avec cet appareil.

### ALIMENTATION PORTATIVE DE 12 VOLTS C.C.

Cette source d'alimentation portative peut être utilisée également avec tout accessoire de 12 volts c.c. doté d'une fiche mâle et ayant une consommation maximale de 5 A.

1. Soulevez le capuchon de la prise 12 volts c.c. de l'appareil.
2. Insérez la fiche de 12 volts c.c. du dispositif dans la prise pour accessoires de 12 V de l'appareil. ÉVITEZ LES CHARGES EXIGEANT PLUS DE 5 AMPÈRES
3. Mettez le dispositif en marche et utilisez comme d'habitude.
4. Pressez périodiquement le bouton poussoir de niveau de puissance de batterie pour vérifier le statut de batterie. (Deux indicateurs rouges de batterie allumés et un indicateur vert de batterie allumé indiquent une pleine batterie. Seulement une lumière rouge d'indicateur de batterie indique que l'unité doit être rechargée.)

### LAMPE D'URGENCE

La lampe est mise en marche par l'interrupteur logé au-dessus de la lampe. Assurez-vous que la lampe est éteinte lors de la charge de l'appareil ou au moment de le ranger.



Pressez périodiquement le bouton poussoir de niveau de puissance de batterie pour vérifier le statut de batterie. (Deux indicateurs rouges de batterie allumés et un indicateur vert de batterie allumé indiquent une pleine batterie. Seulement une lumière rouge d'indicateur de batterie indique que l'unité doit être rechargée.)

### SOIN ET ENTRETIEN

Tous les blocs d'alimentation d'appoint perdent de l'énergie par autodécharge au fil du temps, et ce, d'autant plus rapidement que les températures sont élevées. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, nous recommandons que la batterie soit rechargée au moins tous les 30 jours.

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. Si l'appareil est sale, nettoyez délicatement les surfaces externes avec un chiffon doux humidifié dans une solution douce d'eau et de détergent.

Aucune pièce ne peut être remplacée par l'utilisateur. Vérifiez régulièrement l'état des adaptateurs, des connecteurs et des câbles. Contactez le fabricant pour remplacer tout composant usé ou endommagé.

### Remplacement/mise au rebut de la batterie

#### REPLACEMENT DE LA BATTERIE

La batterie devrait durer toute la vie utile de l'appareil. La vie de service de l'unité varie dépend d'un certain nombre de facteurs, y compris, mais sans s'y limiter le nombre de cycles de recharge et des soins appropriés et l'entretien de la batterie par l'utilisateur final. Contactez le fabricant pour toute information dont vous auriez besoin.

#### MISE AU REBUT SECURITAIRE DE LA BATTERIE

Contient une batterie au plomb-acide scellée, inversables, et sans entretien, qui doivent être éliminés de façon appropriée. Le recyclage est requis. Le défaut de se conformer aux réglementations locales, provinciales et fédérales peuvent entraîner des amendes, ou des peines d'emprisonnement.

S'il vous plaît recycler.

#### AVERTISSEMENTS :

- Ne jetez pas la batterie au feu, car vous risqueriez de déclencher une explosion.
- Avant de mettre la batterie au rebut, protégez les bornes exposées avec du ruban isolant renforcé pour empêcher un court-circuit (pouvant provoquer une blessure ou un incendie).
- N'exposez pas la batterie au feu ou à une chaleur intense, car elle pourrait exploser.

### Remplacement du fusible de la fiche du chargeur 12 V c.c

Le fusible à l'extrémité de la fiche du chargeur de 12 V c.c. protège le circuit de charge de l'adaptateur. Si le chargeur de 120 V c.a. fonctionne, mais que l'adaptateur c.c. ne fonctionne pas, il est possible que le fusible soit ouvert (grillé).

Remplacement du fusible :

1. Dévissez le capuchon de la fiche c.c. (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
2. Retirez le contact à ressort central et le fusible.
3. Vérifiez le fusible avec un dispositif d'essai de la continuité électrique.
4. S'il est grillé, trouvez un fusible de rechange de 8 ampères.
5. Remplacez le fusible, le ressort de contact et le capuchon.
6. Vissez le capuchon en sens horaire en le serrant du bout des doigts – NE PAS TROP SERRER.
7. Assurez-vous du bon fonctionnement de l'adaptateur de charge 12 V c.c.

### DEPANNAGE

#### L'unité ne chargera pas

- Assurez-vous que toutes les fonctions d'unité sont arrêtées.
- Assurez-vous qu'une corde de prolongation appropriée de mesure est correctement reliée à l'unité et à une sortie de fonctionnement à c.a.

#### Le véhicule ne démarre pas avec l'appareil

- Assurez-vous que l'interrupteur de l'appareil est à ON (MARCHE).
- Assurez-vous que le démarreur est complètement chargé. Au besoin, rechargez l'appareil.
- Assurez-vous que les câbles de démarrage sont bien branchés observant la bonne polarité.

#### Le port d'alimentation USB n'alimente pas les dispositifs

- Assurez-vous que le bouton d'alimentation du port de charge USB est en position ON (MARCHE).
- Assurez-vous que le démarreur est complètement chargé. Au besoin, rechargez l'appareil.

#### Le projecteur à DEL ne s'allume pas

- Assurez-vous que le bouton de marche/arrêt de la lampe à DEL est en position ON (marche).
- Assurez-vous que le démarreur est complètement chargé. Au besoin, rechargez l'appareil.

### ACCESSOIRES

Les accessoires recommandés pour une utilisation avec cet appareil peuvent être disponibles auprès du fabricant. Si vous avez besoin d'aide concernant les accessoires, s'il vous plaît contacter le fabricant au (877) 571-2391.

**AVERTISSEMENT :** l'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse.

### INFORMATION DE SERVICE TECHNIQUE

Que vous ayez besoin de conseil technique, d'une réparation, ou de véritables pièces de rechange d'usine, contactez le fabricant au 877 571-2391.

### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Le fabricant garantit ce produit contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période d'UN (1) AN à partir de la date d'achat par le premier acheteur et utilisateur final « période de garantie ».

Si une réclamation valide est reçue au cours de la période de garantie, à la suite d'une défectuosité du produit, celui-ci sera réparé ou remplacé selon les modalités suivantes : (1) Retourner le produit au fabricant pour une réparation ou un remplacement (à la discrétion du fabricant). Une preuve d'achat peut être requise par le fabricant. (2) Retournez le produit chez le marchand où il a été acheté afin de procéder à un échange (à condition que le marchand soit un détaillant participant). Les retours devraient s'effectuer au cours de la période de temps spécifiée par le détaillant dans sa politique d'échange (généralement de 30 à 90 jours après la vente). Une preuve d'achat pourrait être requise. Veuillez vérifier auprès du détaillant sa politique particulière concernant les retours de marchandises au-delà de la période indiquée pour les échanges.

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts des accessoires, ampoules, fusibles et batteries, résultant de l'usure et de la détérioration normales, ni des accidents ou des dommages subis durant l'expédition, des détériorations, d'un usage ou d'une réparation non autorisés, de la négligence, d'un mauvais emploi, d'un abus et du non-respect des instructions relatives aux soins et à l'entretien du produit.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

Veuillez remplir la carte d'enregistrement de produit et la retourner dans les 30 jours suivant la date d'achat du produit à : Baccus Global LLC, 595 S. Federal Highway, Suite 210, Boca Raton, FL 33432, États-Unis. **Numéro sans frais Baccus : (877) 571-2391.**

### SPÉCIFICATIONS

Puissance au démarrage :	12 V c.c., 500 A instantanées, 300 A pendant 5 secondes
Type de batterie :	Scellée au plomb, sans entretien, 12 volts c.c., 7 Ah
Projecteur :	Une (1) DEL blanche à durée prolongée
Port USB :	5 volts c.c., 500 mA
Prise pour accessoires c.c. :	12 V c.c., 5 A

Importé par  
Baccus Global LLC  
595 S. Federal Highway, Suite 210  
Boca Raton, FL 33432  
(877) 571-2391

RD092414



Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial y (2) este mecanismo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la in-terferencia que puede provocar una operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si el equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente sobre un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o pedir la ayuda de un técnico en radio y televisión con experiencia.

Los cambios o las modificaciones no aprobados por el partido responsable de conformidad podían anular la autoridad del usuario para funcionar el equipo.

## NORMAS DE SEGURIDAD / DEFINICIONES

- **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
- **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
- **PRECAUCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

**PRECAUCIÓN:** Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños a la propiedad.

**RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA.** Cuando se utilizan herramientas o equipos, siempre se deben respetar las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales. La operación, el mantenimiento o la modificación incorrectos de herramientas o equipos pueden provocar lesiones graves y daños a la propiedad. Las herramientas y los equipos están diseñados para usos determinados. Fabricante recomienda encarecidamente que NO se modifique este producto y que NO se utilice para ningún otro uso que aquel para el que fue diseñado. Lea y comprenda todas las instrucciones operativas y las advertencias antes de utilizar cualquier herramienta o equipo.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

■ **ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones antes de operar el puente auxiliar de arranque o compresor. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

### ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

■ **ADVERTENCIA:** Este producto o su cable de alimentación contiene plomo, una sustancia química reconocida por el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Lávese las manos después de utilizarlo.

• **Esta unidad fue diseñada para el uso doméstico.**

■ **ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, PELIGRO DE EXPLOSIÓN O LESIONES A PERSONAS O PROPIEDADES:**

- **Evite las condiciones ambientales peligrosas.** No utilice artefactos en zonas húmedas o mojadas. No utilice artefactos bajo la lluvia.
- **Mantenga a los niños alejados.** Los visitantes deben mantenerse a cierta distancia del área de trabajo.
- **Use la vestimenta adecuada.** No use ropas holgadas o joyas. Pueden atascarse en las piezas en movimiento. Se recomienda utilizar guantes de goma y calzado antideslizante considerable al trabajar al aire libre. Recójase y cubra el cabello largo.
- **Use anteojos de seguridad y cualquier otro equipo de seguridad.** Use anteojos protectores o lentes de seguridad con protección lateral que cumplan con las normas de seguridad aplicables. Puede conseguir anteojos de seguridad o similares a un costo adicional en su distribuidor local.
- **Guarde los artefactos que no utilice en el interior.** Cuando no los utilice, los artefactos deben guardarse bajo techo, en un lugar seco, alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- **No tire del cable.** Nunca transporte el aparato por el cable ni lo jale para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- **Desconecte los aparatos.** Desconecte el aparato de la fuente de energía cuando no lo utilice, antes de realizar un mantenimiento y al cambiar accesorios como hojas y elementos semejantes.
- **La protección del interruptor de corte por falla a tierra (GFCI)** debe aplicarse a los circuitos o los tomacorrientes que se utilizarán. Hay tomacorrientes con protección GFCI incorporada que pueden utilizarse para tomar esta medida de seguridad.
- **Uso de accesorios y suplementos.** El uso de accesorios o dispositivos no recomendados para utilizar con este aparato puede resultar peligroso. Consulte la sección "Accesorios" de este manual para obtener detalles adicionales.
- **Manténgase alerta.** Use el sentido común. No opere este equipo si está cansado o con impedimentos.

- **Verifique que no haya piezas dañadas.** Cualquier parte que esté dañada debe ser reemplazado por el fabricante antes de su uso posterior. Contacto con el fabricante en (877) 571-2391 para más información.
- **No funcione el aparato cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas.** Los motores de estas herramientas normalmente chispean, y las chispas pueden encender los vapores.
- **Nunca sumerja esta unidad en agua;** no la esponja a la lluvia, la nieve, ni la use cuando esté mojada.
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica,** desconecte la unidad de cualquier fuente de energía antes de intentar limpiarla o realizarle un mantenimiento. Apagar los controles sin desenchufar la unidad no reducirá este riesgo.
- **Este equipo emplea piezas (interruptores y relés) que producen arcos o chispas.** Por lo tanto, si utiliza la unidad en una cochera o un área cerrada, DEBE colocarla a no menos de 457 mm (18 pulgadas) por encima del piso.
- **No utilice esta unidad para operar aparatos que necesitan más de 5 A para funcionar del tomacorriente para accesorios de CC de 12 voltios.**
- **No inserte los objetos extranjeros en el enchufe del USB o el enchufe del accesorio de la CC de 12 voltios.**

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA CARGAR ESTA UNIDAD

- **IMPORTANTE:** Esta unidad se entrega en un estado de carga parcial. Cargue la unidad completamente con el cable prolongador para uso doméstico (no incluido) durante 24 horas antes de utilizarla por primera vez. No puede sobrecargar la unidad utilizando el método de carga de CA.
- Para recargar esta unidad, utilice solamente el cargador incorporado de la CA o el adaptador de carga suministrado de la CC.
- Todos los interruptores de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) deben estar en la posición de apagado (OFF) cuando se carga la unidad o cuando no está en uso. Asegúrese de que todos los interruptores estén en la posición de apagado (OFF) antes de realizar la conexión a una fuente de energía o carga.

### ■ ADVERTENCIA, RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- **No opere la unidad con un cable o enchufe dañados,** o si ésta ha recibido un golpe fuerte, se cayó o presenta algún daño. No desarme la unidad; llévela a un técnico de servicio calificado cuando se requiera mantenimiento o una reparación. Volver a armarla de manera incorrecta podría provocar un riesgo de descarga eléctrica o un incendio, y anulará la garantía.
- **En espacios abiertos, use cables prolongadores.** Cuando opere la herramienta al aire libre, utilice solamente cables prolongadores diseñados para su uso al aire libre o marcados como tales.
- **Cables prolongadores.** Asegúrese de que el cable prolongador esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable prolongador, cerciórese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe utilizar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor es el número de calibre, más grueso es el cable.

Voltios	CALIBRE MÍNIMO PARA LOS JUEGOS DE CABLES				
	Largo total del cable en pies				
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
	(0-7.6m)	(7.6-15.2m)	(15.2-30.4m)	(30.4-45.7m)	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
	(0-15.2m)	(15.2-30.4m)	(30.4-60.9m)	(60.9-91.4m)	
Grado del amperio		Longitud de la cable prolongador			
Más que	No más que	0'-25'	26'-50'	51'-100'	101'-150'
		Calibrador de alambre Americano (AWG)			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	No recomendado	

- **Cuando se utiliza un cable prolongador,** asegúrese de que:
  - a) las patas del cable prolongador sean del mismo número, el mismo tamaño y la misma forma que las del cargador,
  - b) el cable prolongador posea los conductores correctos y esté en buenas condiciones eléctricas,
  - c) la medida del conductor sea suficientemente grande para la capacidad nominal en amperios.

■ **PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑO A LA PROPIEDAD:** Cuando desconecte el adaptador de carga de CA de 120 V de la unidad, tire el cable por el enchufe y no por el cable.

■ **PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS A LA PROPIEDAD AL CARGAR USANDO EL MÉTODO DE LA CC DE 12 VOLTIOS:**

- Recarga usando este método solamente cuando es necesario. El uso frecuente el método de carga de la CC de 12 voltios puede acortar vida de batería.
- **NO EXCEDA 6 HORAS QUE CARGAN TIEMPO USANDO ESTE MÉTODO.**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA AUXILIARES DE ARRANQUE

### ■ ADVERTENCIA, PELIGRO DE ESTALLIDO

No utilice la unidad para cargar las baterías secas que se usan normalmente con los aparatos domésticos. Estas baterías pueden estallar y provocar lesiones a las personas y daños a la propiedad. Use la unidad para carga/ refuerzo solamente de una batería de plomo-ácido. No está diseñada para proveer energía a un sistema eléctrico de bajo voltaje que no sea para arrancar un motor.

• El uso de un dispositivo no suministrado, recomendado o vendido por el fabricante específicamente para el uso con esta unidad puede provocar riesgo de descarga eléctrica y lesiones a las personas.

### ■ ADVERTENCIA: RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS

• Trabajar cerca de una batería de plomo ácido es peligroso. Las baterías generan gases explosivos durante su funcionamiento normal. Por esta razón, es muy importante que siempre lea este manual antes de utilizar el puente auxiliar de arranque y que siga las instrucciones con exactitud.

• Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que tenga la intención de utilizar cerca de la batería. Revise las indicaciones sobre precauciones en estos productos y en el motor.

### ■ PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑO A LA PROPIEDAD:

#### • NUNCA INTENTE ARRANCAR MEDIANTE PUENTE NI CARGAR UNA BATERÍA CONGELADA.

• Los vehículos que tienen sistemas computarizados incorporados pueden resultar dañados si la batería del vehículo se arranca mediante puente. Antes de arrancar mediante puente, lea el manual del cliente del vehículo para confirmar que la ayuda externa para arrancar es adecuada.

• Cuando trabaje con baterías de plomo-ácido, asegúrese de que siempre haya ayuda inmediata disponible en caso de accidente o emergencia.

• Utilice siempre protección para los ojos al emplear este producto; el contacto con el ácido de la batería puede producir ceguera o quemaduras graves. Conozca los procedimientos de primeros auxilios para el caso de contacto accidental con el ácido de la batería.

• Tenga al alcance mucha agua potable y jabón en el caso de que el ácido de la batería entre en contacto con la piel.

• Nunca fume o permita que haya una chispa o llama cerca de la batería, el motor o la central de energía.

• Quítense los elementos personales metálicos, como anillos, pulseras, collares y relojes cuando trabaja con una batería de plomo-ácido. Una batería de plomo-ácido puede producir un cortocircuito con bastante corriente como para soldar un anillo u objeto metálico similar a la piel y provocar una quemadura grave.

• No use ropa de vinilo cuando arranque un vehículo mediante puente; la fricción puede provocar chispas peligrosas a causa de la electricidad estática.

• Los procedimientos de arranque mediante puente sólo se deben realizar en un área segura, seca y bien ventilada.

• Almacene siempre las pinzas de la batería cuando no se usa. Nunca toque las pinzas de la batería entre sí. Esto puede generar chispas peligrosas, arcos eléctricos o explosión.

• Cuando use esta unidad cerca de la batería y el motor del vehículo, coloque la unidad sobre una superficie plana y estable, y asegúrese de mantener todas las pinzas, los cables, la ropa y las partes del cuerpo alejados de los elementos móviles del vehículo.

• Nunca deje que las pinzas roja y negra se toquen entre sí o con otro conductor metálico común, esto podría provocar daños a la unidad o crear un riesgo de chispas/explosión.

a) Para los sistemas con negativo a tierra, conecte la pinza del POSITIVO (ROJA) al borne sin conexión a tierra de la batería y la pinza del NEGATIVO (NEGRA) al bastidor del vehículo o al bloque del motor, lejos de la batería. No conecte la pinza al carburador, las cañerías de combustible o a las piezas de chapa de la carrocería. Conecte a una pieza de metal sólida del bastidor o del bloque del motor.

b) Para los sistemas con positivo a tierra, conecte la pinza del NEGATIVO (NEGRA) al borne sin conexión a tierra NEGATIVO de la batería y la pinza del POSITIVO (ROJA) al bastidor del vehículo o al bloque del motor, lejos de la batería. No conecte la pinza al carburador, las cañerías de combustible o a las piezas de chapa de la carrocería. Conecte a una pieza de metal sólida del bastidor o del bloque del motor.

• Si las conexiones a los terminales POSITIVO y NEGATIVO son incorrectas, el indicador de polaridad invertida se encenderá (de color rojo) y la unidad emitirá un sonido. Desconecte las pinzas y vuelva a conectarlas a la batería con la polaridad correcta.

• Siempre desconecte primero el cable del puente del negativo (negro) y luego el cable del puente del positivo (rojo), excepto para los sistemas con positivo a tierra.

• No exponga la batería al fuego o a un calor intenso, porque puede explotar. Antes de eliminar la batería, proteja los terminales expuestos con cinta aislante para trabajo pesado para evitar cortocircuitos (un cortocircuito puede producir lesiones o incendio).

• Coloque esta unidad lo más lejos posible de la batería que los cables permitan.

• Nunca permita que el ácido de la batería entre en contacto con esta unidad.

• No opere esta unidad en un área cerrada ni restrinja la ventilación de alguna forma.

• Este sistema está diseñado para ser utilizado únicamente en vehículos con sistema de batería de CC de 12 voltios. No lo conecte a un sistema de batería de 6 o 24 voltios.

• Este sistema no está diseñado para ser utilizado en reemplazo de una batería de vehículo. No intente hacer funcionar un vehículo que no tenga la batería instalada.

• El exceso de revoluciones del motor puede dañar el mecanismo de arranque de un vehículo. Si el motor no arranca después de la cantidad recomendada de intentos, abandone los procedimientos de arranque mediante puente y busque otros problemas que deban solucionarse.

• No utilice este puente auxiliar de arranque en una moto de agua. No fue diseñado para prácticas marinas.

• Si bien esta unidad contiene una batería que no derrama, se recomienda que la unidad se conserve parada durante el almacenamiento, el uso y la recarga. Para evitar daños posibles que puedan acortar la duración de la unidad, protéjala de la luz solar directa, el calor directo o la humedad.

### ■ PRIMEROS AUXILIOS

• **PIEL:** Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua y jabón durante al menos 10 minutos. Si se presenta enrojecimiento, dolor o irritación, busque asistencia médica de inmediato.

• **OJOS:** Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, lávese los ojos inmediatamente durante 15 minutos como mínimo y busque asistencia médica de inmediato.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por adquirir su nuevo puente auxiliar de arranque de 500 A. **Lea el manual de instrucción y siga las instrucciones cuidadosamente antes de utilizar esta unidad.**

### CARGA/RECARGAR

Las baterías de plomo-ácido requieren mantenimiento de rutina para asegurar una carga completa y una mayor duración de la batería. Todas las baterías pierden energía por descarga espontánea, se descargan con el paso del tiempo, y con mayor rapidez cuando están a temperaturas más altas. Por lo tanto, las baterías necesitan ser cargadas periódicamente para reemplazar la energía perdida por descarga espontánea. Cuando la unidad no se usa, fabricante recomienda que se recargue la batería al menos cada 30 días.

### ■ ADVERTENCIA: Nunca intente utilizar los métodos de carga de la CA y de la CC al mismo tiempo.

**Notas:** Esta unidad se entrega en un estado parcialmente cargado - usted debe cargarlo completamente antes de usarlo para la primera vez. La carga inicial de la CA debe ser por 24 horas.

Recargar la batería luego de cada uso prolongará la vida de la batería; las descargas importantes frecuentes entre recargas o el cargarla en exceso reducirán la duración de la batería. La batería se puede recargar usando el cargador de CA de 120 voltios incorporado o el adaptador de carga de la CC.

Cerciérese de que el resto de las funciones de unidad estén apagadas durante la recarga, pues ésta puede retardar el proceso de recarga.

■ **PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑO A LA PROPIEDAD:** Si no se mantiene la batería cargada puede causar daños permanentes y resultar en un pobre rendimiento de arranque.

### Carga/recarga con el cargador de CA de 120 voltios y un cable prolongador estándar para uso doméstico (no incluido)

1. Levante la cubierta del adaptador de CA ubicado en la parte posterior de la unidad y conecte un cable prolongador a la unidad. Enchufe el otro extremo del cable al tomacorriente de pared estándar de CA de 120 voltios.
2. Una vez que el LED verde comienza a destellar, continúe cargando por aproximadamente 1-2 horas. Cargue hasta dos sólidos rojos y un verdes de la luz de indicadores de estado de la batería del LED.
3. Desconecte el cable prolongador y presione el botón del estado de la batería. Si las 3 luces de estado iluminan, la unidad se carga completamente.

**Nota:** La unidad no se puede sobrecargar si se utiliza el método de CA.

### Método de carga de la CC de 12 voltios

Para recargar el puente auxiliar de arranque desde una fuente de energía externa se requiere el uso del adaptador de CC a CC. Este adaptador tiene un conector de CC macho en cada extremo.

1. Inserte el extremo dorado del adaptador de carga de 12 voltios CC en la salida de accesorios de 12 voltios CC del vehículo.
2. Inserte el enchufe plateado en el tomacorriente para accesorios de 12 voltios CC del frente de la unidad.
3. Cargue la unidad hasta las luces de indicador COMPLETAS verdes cuando se presiona el botón del nivel de energía de batería (con el adaptador desenchufado de la unidad). **NO CARGUE MÁS DE 6 HORAS DE MÁXIMO USANDO ESTE MÉTODO.**
4. Cuando se completa la carga, retire el cable de carga y almacénelo en un lugar seguro.

**Nota:** Algunos vehículos requieren que coloque el encendido en la posición del tomacorriente para accesorios para suministrarle energía. **NO DEJE LA UNIDAD DESATENDIDA AL CARGAR USANDO EL ESTE MÉTODO.**

### PUENTE AUXILIAR DE ARRANQUE

El puente auxiliar de arranque está equipado con un interruptor de encendido apagado (On/Off). Una vez que las conexiones están hechas correctamente, encienda el interruptor para arrancar el vehículo mediante puente.

1. Apague la ignición del vehículo y todos los accesorios (radio, aire acondicionado, luces, cargadores de teléfono celular conectados, etc.). Ubique el vehículo en "estacionar" y coloque el freno de emergencia.
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido del puente auxiliar de arranque esté apagado (off).
3. Retire las pinzas del puente de sus respectivas lengüetas. Conecte primero la pinza roja, luego la pinza negra.
4. **Procedimiento para arrancar mediante puente un SISTEMA CON NEGATIVO A TIERRA (el terminal de la batería está conectado al bastidor) (LO MÁS COMÚN).**



- 4a. Conecte la pinza roja del positivo (+) al terminal del positivo de la batería del vehículo.
- 4b. Conecte la pinza negra del negativo (-) al bastidor o a un componente metálico no móvil y sólido, o una parte de la carrocería. Nunca fije la pinza directamente al terminal del negativo de la batería o a una pieza móvil. Refiera al manual del dueño del automóvil.

#### 5. Procedimiento para arrancar SISTEMAS CON POSITIVO A TIERRA.

- Nota:** En el caso poco habitual de que el vehículo que se debe arrancar tenga un sistema de positivo a tierra (el terminal positivo de la batería está conectado al bastidor), reemplace los pasos 4a y 4b anteriores con los pasos 5a y 5b, luego continúe con el paso 6.
- 5a. Conecte la pinza negra del negativo (-) al terminal del negativo de la batería del vehículo.
  - 5b. Conecte la pinza roja del positivo (+) al bastidor del vehículo o a un componente metálico no móvil y sólido, o una parte de la carrocería. Nunca fije la pinza directamente al terminal del positivo de la batería o a una pieza móvil. Refiera al manual del dueño del automóvil.
6. Cuando las pinzas estén correctamente conectadas, encienda el interruptor de encendido del puente auxiliar de arranque.
  7. Encienda la ignición y acelere el motor en etapas de 5 a 6 segundos hasta que arranque.
  8. Coloque el interruptor de encendido del puente auxiliar de arranque en la posición de apagado (off) nuevamente.
  9. Desconecte la pinza del negativo (-) del motor o bastidor primero y luego desconecte la pinza del positivo (+) de la batería.

#### ■ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑO A LA PROPIEDAD:

#### ● SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ENCONTRADAS EN LA SECCIÓN DE LAS "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA AUXILIARES DE ARRANQUE" DE ESTE MANUAL DE LA INSTRUCCIÓN.

- Antes de comenzar a arrancar mediante puente, debe apagar el interruptor de encendido del puente auxiliar.
- Este sistema está diseñado para utilizarse EXCLUSIVAMENTE en vehículos con sistemas de batería de 12 voltios de CC.
- Nunca toque entre sí las pinzas roja y negra de la batería: esto puede provocar chispas peligrosas, arco eléctrico o explosión.
- Después de cada uso, apague el interruptor de encendido del puente auxiliar de arranque.

#### ■ PRECAUCIÓN: RIESGO DE DAÑO A LA PROPIEDAD

- Los vehículos que tienen sistemas computarizados incorporados pueden resultar dañados si la batería del vehículo se arranca mediante puente. Antes de arrancar mediante puente este tipo de vehículo, lea el manual del vehículo para confirmar que se aconseja ayuda externa para arrancar.
- El exceso de revoluciones del motor puede dañar el mecanismo de arranque del vehículo. Si el motor no arranca después de la cantidad recomendada de intentos, abandone el procedimiento de arranque mediante puente y busque otros problemas que puedan ser solucionados.
- Si las conexiones a los terminales POSITIVO y NEGATIVO son incorrectas, el indicador de polaridad invertida se encenderá (de color rojo) y la unidad emitirá un sonido. Desconecte las pinzas y vuelva a conectarlas a la batería con la polaridad correcta.
- Si no es posible arrancar el vehículo, apague la ignición, coloque el interruptor de encendido del puente auxiliar de arranque en la posición de apagado (off), desconecte los conductores del puente auxiliar de arranque y comuníquese con un técnico calificado para investigar por qué no arrancó el motor.
- Vuelva a cargar la unidad completamente después de cada uso.

#### PUERTO DE CARGA DEL USB

1. Empuje el botón de la energía del USB para girar el puerto del USB y el indicador de energía del USB se encenderá.
2. Levante para arriba la cubierta del puerto de carga del USB.
3. Tape el dispositivo USB-accionado en el puerto de carga del USB y funcione normalmente.

**Notas:** Los puertos de carga USB de esta unidad NO admiten comunicación de datos. Sólo proporcionan un máximo de energía de 5 voltios de CC/500 mA a un dispositivo eléctrico USB externo.

- Asegúrese de que el botón de la energía del USB esté en la posición de apagado cuando se recargue o almacene la unidad.
- Una cierta electrónica USB-accionada hogar no funcionará con esta unidad.

#### FUENTE DE ENERGÍA PORTÁTIL DE 12 V CC

Esta fuente de energía portátil también se puede usar con accesorios de CC de 12 V equipados con un enchufe macho y que esté indicado hasta 5 A.

1. Levante la tapa del tomacorriente de CC de 12 V de la unidad.
2. Inserte el enchufe de CC de 12 V del aparato en el tomacorriente para accesorios de 12 V de la unidad. NO EXCEDA UNA CARGA DE 5 AMPERIOS.
3. Encienda el aparato y opérela como de costumbre.
4. Periódicamente oprima el botón de nivel de carga de la batería para controlar el estado de la batería.

#### LUZ ZONAL DE EMERGENCIA

La luz del área es controlada por el interruptor de la luz del área encima de la luz. Cerciórese de que la luz del área esté dada vuelta de cuando se está recargando o se está almacenando la unidad.

#### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Con el tiempo, todas las baterías pierden energía debido a la descarga automática y con mayor rapidez en ambientes con temperaturas elevadas. Cuando la unidad no esté en uso, recomendamos cargar la batería al menos cada 30 días.

No sumerja este reflector en agua. Si la unidad se ensucia, limpie las superficies exteriores con cuidado. Utilice una tela suave humedecida con una mezcla diluida de agua y detergente.

No hay ningún usuario-sustituibles piezas. Periódicamente inspeccione la condición de adaptadores, conectores y alambres. Contacto fabricante para sustituir los componentes que han pasado a ser gastado o rotos.

#### Reemplazo/desecho de la batería

##### REEMPLAZO DE LA BATERÍA

La batería debe durar la vida útil de la unidad. La vida de servicio depende en un número de factores, incluyendo pero no limitado al número de ciclos de recarga, y el cuidado y mantenimiento adecuado de la batería por el usuario. Comuníquese con el fabricante para cualquier información que pueda necesitar.

##### ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Contiene una batería de plomo-ácido sellada, anti-derrame que no requiere mantenimiento, la cual debe ser eliminada de manera correcta. Se requiere reciclado. El incumplimiento de las reglamentaciones locales, estatales y federales pueden provocar multas o penas de prisión.

Por favor, recicle.

#### ■ ADVERTENCIAS:

- No deseche la batería en el fuego ya que puede ocasionar una explosión.
- Antes de deschar la batería, proteja las terminales descubiertas con cinta eléctrica para trabajos pesados. De esta manera previene cortos circuitos (los cortos circuitos pueden ocasionar lesiones e incendios).
- No exponga la batería al fuego o al calor extremo ya que puede explotar.

#### Reemplazo del fusible del enchufe del adaptador de carga de 12 voltios CC

El fusible que está en la toma CC protege el circuito de carga del adaptador de recarga. Si el recargador CA opera pero el adaptador de carga CC no, el fusible puede estar abierto.

Para sustituir el fusible:

1. Destornille la tapa trasera del enchufe de CC (en sentido contrario a las manecillas del reloj).
2. Retire el resorte central de contacto y el fusible.
3. Inspeccione el fusible con un control de continuidad.
4. En caso de estar quemado, busque un fusible de reemplazo de 8 amperios.
5. Coloque el fusible, el resorte de contacto y el cobertor posterior.
6. Atornille la tapa trasera en sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretado. NO LO APRIETE DEMASIADO.
7. Asegúrese que el adaptador de carga CC esté funcionado de forma correcta.

#### DETECCIÓN DE PROBLEMAS

##### La unidad no carga

- Cerciórese de que el interruptor del invertador esté en la posición de reposo.
- Cerciórese de que una cuerda de extensión conveniente del calibrador esté conectada correctamente con la unidad y un enchufe de funcionamiento de la CA.

##### La unidad no puede saltar comienzo el motor

- Asegúrese de que el interruptor de seguridad de la unidad está en la posición encendido (ON).
- Controle que el puente auxiliar de arranque tenga la carga completa. Recargue la unidad en caso de necesidad.
- Asegúrese de que se han realizado las conexiones de los cables con la polaridad correcta.

##### El puerto de la energía del USB no accionará la aplicación

- Asegúrese de que el botón de encendido/apagado del puerto de carga USB esté en la posición de encendido (on).
- Controle que el puente auxiliar de arranque tenga la carga completa. Recargue la unidad en caso de necesidad.

##### La luz zonal de diodo (LED) no enciende

- Cerciórese de que el botón Con./Desc. de la luz del área del LED esté en la posición de trabajo.
- Controle que el puente auxiliar de arranque tenga la carga completa. Recargue la unidad en caso de necesidad.

#### ACCESORIOS

Accesorios recomendados para uso con esta unidad puede ser disponibles a través del fabricante. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, por favor póngase en contacto con el fabricante al (877) 571-2391.

■ ADVERTENCIA: El uso de cualquier accesorio no recomendado para el uso con esta unidad podía ser peligroso.

#### INFORMACIÓN DE SERVICIO

Si usted necesita asesoramiento técnico, reparación, o partes genuinas del fabricante, póngase en contacto con el fabricante al (877) 571-2391.



## UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

El fabricante garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra durante un período de UN (1) AÑO a partir de la fecha de compra del producto por el comprador usuario final ("Período de Garantía"). Si hay un defecto y una reclamación válida se recibe dentro del período de garantía, el producto defectuoso puede ser reemplazado o reparado en el las siguientes maneras: (1) Devuelva el producto al fabricante para reparación o reemplazo, a opción del fabricante. La prueba de compra puede ser requerida por el fabricante. (2) Devuelva el producto a la tienda donde el producto fue comprado para un intercambio (siempre y cuando se trate de un minorista participante). Devoluciones al minorista deben hacerse dentro del plazo de póliza de devoluciones del minorista para intercambios solamente (por lo general 30 a 90 días después de la fecha de compra). La prueba de compra puede ser requerida por el minorista. Por favor consulte la póliza de devoluciones del minorista sobre devoluciones que están fuera del plazo establecido para intercambios.

Esta garantía no se aplica a los accesorios, bombillos, fusibles y baterías; defectos a consecuencias de desgaste normal; accidentes; daños y perjuicios sufridos durante el envío y manejo, alteraciones, reparaciones o uso no autorizado, negligencia, abuso, y si no se siguen instrucciones para el cuidado y mantenimiento del producto.

Esta garantía le otorga al comprador usuario final, derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia. Este producto no está diseñado para uso comercial.

Por favor completar la tarjeta de registro del producto dentro de un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra y remitir a: Baccus Global LLC, 595 S. Federal Highway, Suite 210, Boca Raton, FL 33432. **Baccus Global LLC, número de teléfono gratuito: (877) 571 2391.**

## ESPECIFICACIONES

Amperios de impulso:	12Vdc, 500 amperios instantáneos de giro, 5 segundos 300A
Tipo de batería:	De plomo sin necesidad de mantenimiento, sellada, CC de 12 voltios, 19aH
Luz zonal:	1 blanco duradero LED
Puerto del USB:	5Vdc, 500mA
Enchufe accesorio de la CC:	12Vdc, 5A

Importados por  
Baccus Global LLC  
595 S. Federal Highway, Suite 210  
Boca Raton, FL 33432  
(877) 571-2391

RD092414